

Anbauanleitung/Sicherheitshinweise  
HIGHSIDER Verkleidungsspiegel „TOREZZO“ mit LED Blinker  
Mounting and safety instructions  
HIGHSIDER fairing mirror „TOREZZO“ with LED indicator

Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage ist die gesetzliche Gewährleistung und Fahrsicherheit erfüllt. Achten Sie auf Angaben in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs bzw. Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Dies ist notwendig um die Fahrsicherheit nicht zu beeinträchtigen. Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

Before installing please read this manual carefully.

The installation shall be conducted in a professional manner. If the installation violates the professional standard the liability for the product is lost. Check the manual and requirements from the manufacturer of your motorcycle regarding modification or change of mirrors. This is mandatory due to safety. Unauthorized change may endanger your safety. If uncertain about the installation please hire a qualified person. Please keep this manual for a later use.

1. Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir, einen Funktionstest der Leuchten durchzuführen.
2. Zur Montage wählen Sie erst den passenden Adapter aus z.B. 304-020, 304-022, 304-023, 304-024, 304-029, 304-030 (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. **ACHTUNG:** Nur an 12V DC Bordnetz anschließen! Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie!
4. Die Montage von Blinkern geschieht paarweise. Achten Sie darauf, dass der Fahrtrichtungsanzeiger in Fahrtrichtung parallel zum Fahrzeug und zum Boden nach vorne orientiert ist.
5. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken.  
Lose Kabelenden gut isolieren! Wir empfehlen die Kabel zusätzlich mit einem Schutzschlauch zu versehen.
6. Stellen Sie den Spiegel so ein, dass eine gute Sicht nach hinten gewährleistet ist.
7. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern handfest an um ein Beschädigen der Gewinde zu vermeiden.
8. Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System, oder auch mit ABS-System, kann es aufgrund des geringeren elektrischen Widerstandes der LED Einheit zu Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein parallel geschalteter Widerstand Abhilfe schaffen.
9. Sollte die Blinkfrequenz zu hoch sein, können unsere elektronischen Blinkrelais bzw. unsere Lastwiderstände Abhilfe schaffen.
10. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS-Systems bzw. CAN-Bus Systems überprüft werden!
11. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die richtige Funktion der kompletten Lichtanlage!
12. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben und das die Spiegeleinstellung noch stimmt

1. Disconnect the battery from the electric system and assure that your motorcycle stands solidly on the ground. Before installation a functional test of the modules is recommended.
2. For an easy installation use the appropriate adapter e.g. 304-020, 304-022, 304-023, 304-024, 304-029, 304-030 (not included).
3. **CAUTION:** Connect to 12 V DC power only! Disregarding this will terminate the guarantee.
4. Always install pairs of indicators. Make sure that the orientation of the indicator is parallel to the vehicles longitudinal axis and parallel to the ground in driving direction.
5. All cables must be laid out carefully and in a professional manner. Prevent sharp bending of cables. Open cable ends must be insulated. We recommend to protect the cables with a protection tube.
6. Make sure to adjust the mirror in such a way that you obtain a proper view rearwards.
7. To prevent damage of the threads, tighten the screw and nut without using excessive force.
8. Due to the reduced electrical resistance of the LED module, vehicles equipped with CAN-bus system or in some cases ABS system, may require the installation of an additional resistor (in parallel) to work properly.
9. If the flashing frequency is too high, our electronic flasher relays or load resistors can help.
10. **CAUTION:** After installation, the proper function of the ABS system / CAN-bus system must be checked!
11. **CAUTION:** Check the complete light installation of your vehicle before each ride!
12. **CAUTION:** Before each ride, make sure that all parts are still solidly attached and are not loosen do to the vibration and stress exposed during operation! In addition verify the mirror adjustment!

Finden Sie passende Gehäuse, Blinker, Rücklichter, Leistungswiderstände, elektronische Blinkrelais, Adapterkabel und anderes Zubehör in unserem Webshop!

Find useful additional accessories like housings, indicators, taillights, resistors, electronic relay, adapter cable and other equipment in our webshop!

Kabelbelegung / Cable connection:

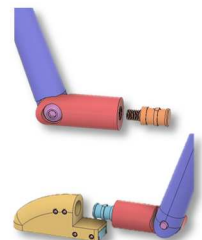
Nur an 12V DC Bordnetz verwenden / Connect to 12V DC only!

Schwarz / black – Masse / ground (-)  
Gelb / yellow – Blinker / indicator (+)



Montage Beispiel 1  
(Adapter 304-020)

Montage Beispiel 2  
(Adapter 304-029)



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf YouTube:

<https://www.youtube.com/channel/UCP077Rx8Dbt00N4t1E983fQ>

Weitere HIGHSIDER Produkte finden Sie auf:

[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)



Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Zu diesen zählen unter anderem: Personen-, Finanzielle- und Sachschäden jeglicher Art. Die Verwendung im öffentlichen Verkehr geschieht auf eigene Gefahr.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@wonline.de](mailto:sales@wonline.de)

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.  
#301-581A\_2019-04

Exclusion of liability and guarantee regulation:

In case of inappropriate use or installation of the device, all guarantee claims and liability for direct or indirect or subsequent damage become invalid. Paaschburg & Wunderlich GmbH is not liable for any damage resulting usage, installation or connecting of the device. In particular the liability on damage to person and financial loss is excluded. The use of the device in public traffic is at owner's risk solely.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@wonline.de](mailto:sales@wonline.de)

All rights reserved. Changes and errors are accepted.  
#301-581A\_2019-04